

「香港婦女協會檔案集」簡介

香港歷史檔案館

香港歷史檔案館剛剛整理完成一批由「香港婦女協會」(Hong Kong Council of Women, 以下簡稱「婦協」)所捐贈的檔案,這批檔案組成了檔案館的「香港婦女協會檔案集」(檔案組別編號:HKMS 148, 以下簡稱「檔案集」)。「檔案集」現時已經開放予公眾人士查閱。本文旨在簡介「婦協」的歷史和「檔案集」的內容,希望這批檔案能得到更多公眾人士認識和利用。

「婦協」是由一群具相當社會地位的外籍和本地婦女於 1947 年籌組成立的,首任榮譽會長更是當時港督葛亮洪夫人。¹ 在「婦協」成立的初期,一方面積極連繫本地各個婦女團體²,同時不斷向政府展開游說,以爭取改善婦女在香港政治、社會和經濟各方面的地位。當時「婦協」向政府爭取的權益包括³:

1. 招聘和培訓女性感化官和警察,以協助感化和處理女性犯人;
2. 修訂對女性不公平的婚姻和財產繼承條例;
3. 增加兒童遊玩的場地;
4. 在各個政府委員會增設女性委員,使女性可以有機會參與更多的公共事務,以及令婦女有適當的渠道反映他們對公共事務的意見;
5. 協助舒緩婦女住屋擠迫的情況,並成立專責委員會解決女工宿舍短缺的問題;和
6. 規定所有同一職級的男女僱員應享有相同薪酬。

在「婦協」的積極爭取下,有一些項目很快便取得了初步成果:⁴ 按「婦協」的 1950 年第 3 屆週年大會的報告,政府當時已有委任「婦協」成員加入「房屋委員會」(Housing Committee)和「物價管制諮詢委員會」(Price Control Advisory Committee),以及成立一個特別委員會,專責檢討香港婚姻法例。⁵

在「婦協」等婦女團體的長期推動下,香港政府在 1965 年時宣佈逐步劃一男女公務員間的薪酬,1971 年又通過法例,確立「一夫一妻」的婚姻制度。及至 70 年代後期,「婦協」的工作重點包括爭取懷孕婦女有薪產假、推動反強姦和反虐妻運動,又利用輿論和舉辦公開研討會,以圖喚起公眾對婦女地位問題的關注;到了 80 年代,「婦協」

的服務範圍漸轉向社區基層,在這期間值得注意的發展,包括有「婦協」在 1985 年成立香港第一間專門收容被虐婦女的庇護所——「和諧之家」(Harmony House)和 1986 年成立第一間為婦女提供諮詢服務和參考資源,以及組織各類發展活動的「婦女中心」(Women's Centre)。⁶ 雖然在 80 年代中期,不少新興的婦女組織開始以不同理念和方式推展香港的婦女運動,而「婦協」現在亦已經解散,但它在香港婦女運動發展上所佔的地位是毋庸置疑的。⁷

歷史檔案館所藏的「香港婦女協會檔案集」,共有 128 件檔案,其中除了案卷外,還有著不少的小冊子、照片、錄音帶和磁碟。以內容作分類,這些檔案資料可分為下列 5 類:

1. 會議紀錄,其中主要是「婦協」理事會的會議紀錄,涵蓋年份由 1947 至 1990 年;
2. 「婦協」出版物,其中包括 1970 至 1991 年的「婦協」年報和 70、80 年代的通訊;
3. 「婦協」內務紀錄,其中包括「婦協」的會章、會員和財務紀錄等;
4. 「婦協」參與一般社會服務的紀錄,例如老人、傷殘和吸毒人士服務等,當中亦包括有「婦協」與「香港社會服務聯會」(Hong Kong Council of Social Services)的通信;和
5. 「婦協」推動婦女運動和從事婦女服務的有關檔案,其中亦有「婦協」與國際和香港其他婦女團體的往來通信。這部份的檔案有近 80 件,佔「檔案集」的最大部份。

較值得注意的是,「檔案集」所包含的 1947 年「婦協」創會至 1990 年的理事會會議紀錄,這套會議紀錄為我們了解「婦協」的成立、發展和推展各項社會運動和服務,提供了最直接的資料。此外,「檔案集」內還包括有「婦協」積極推動的運動和服務的檔案,例如爭取男女同工同酬、夫婦分開評稅、關注婦女被虐待和強姦、籌建「和諧之家」和「婦女中心」等,它們有助我們更深入地了解這些婦女運動的詳細過程。至於「婦協」與國際和本地婦女團體的關係,「檔案集」亦有不少的相關檔案。「婦協」在香港婦女運動中佔有一個重要的角色,這「檔案集」除可以勾劃出

它的組織歷史外，還為香港婦女運動發展史和多個婦女研究的範疇，提供了不少的研究材料。

順帶一提，一個「香港婦女協會檔案計劃諮詢小組」(Advisory Group on the Hong Kong Council of Women Archival Project)在今年 5 月成立，小組成員包括有「和諧之家」和「香港婦女中心協會」(Hong Kong Federation of Women's Centres)的代表和「婦協」的兩位前主席。小組的成立目的是收集香港婦女運動和發展的檔案和資料，與及推廣公眾人士對「檔案集」的利用；此外，小組亦準備將收集回來的檔案和資料，移交至歷史檔案館作集中保存。如果這計劃得以實現的話，相信對婦協或香港婦女運動有興趣的人士應是一個最好的消息！

¹ 從第一屆理事會成員名單可見，婦協的創會成員是以外籍婦女為主的；在 13 名理事會成員中，有四名太平紳士，其中包括有中國籍的李樹培 (Dr. Ellen Li Shu Pui)。李樹培曾在中國廈門海關和香港的華資銀行出任要職，除了婦協外，李樹培亦是中國和香港多個婦女組織的核心成員。此外，李樹培更是香港第一位獲政府委任為市政局 (1965 年) 和立法局 (1966 年) 議員的女性。詳見“Minutes of the First Annual Conference, 12th August 1948” (HKMS 148-1-2), “Hong Kong Council of Women Annual Report, 1987 – 1988” (HKMS148-1-17), p.2; Joseph Walker (ed.), *Hong Kong Who's Who: An Almanac of Personalities and Their Comprehensive History 1970-1973* (Hong Kong: Rola Luzzatto & Joseph Walker, n.d.), pp. 272 - 273。

² 婦協的籌備成立會議曾決議向多個婦女組織或單位發信，邀請其加入婦協，這些組織或單位包

括：Helena May Institute, Women's Section of the YMCA, Club Lusitania, USRC, Sports Club, Women's Auxiliary of the SPC, Women's Section of the churches, YWCA, Hong Kong Chinese Women's Club, Chinese Women's Welfare, Kuomintang – New Life Movement (Women's Section), International Club 和 Women's Section of the Consulates。見“Minutes of Meeting of the Interim Committee held on 9th July 1947” (HKMS 148-1-2)。

³ 第(4)至(6)項是在婦協的第二次大會時才提出的，其後就一直為婦協的重點工作。婦協的第一次大會尚有促請政府照顧貧困人士和禁止房東向房客徵收雜費，但這兩項在第二次及以後的大會中均未見再有提出。詳見“Minutes of the First Annual Conference, 12th August 1948 (HKMS 148-1-2)。

⁴ 婦協代表曾在 1948 年與港督葛亮洪會面，商討婦女參與公共事務。見“Hong Kong Council of Women Annual Report, 1987 – 1988”, p.2 (HKMS148-1-17)。

⁵ 見“Newspaper Cutting from SCMP (1 September 1950)” (HKMS 148-1-2)。

⁶ 見“Hong Kong Council of Women Annual Report, 1987 – 1988” (HKMS148-1-17), pp. 2 – 3; Tsang Gar-yin, “Chronology of Women's Achievements,” *Women in Hong Kong*, edited by Veronica Pearson and Benjamin K.P. Leung (Hong Kong: Oxford University Press, 1995), pp. xiv – xvii.

⁷ Tsang Gar-yin, “The Women's Movement at the Crossroads,” *Women in Hong Kong*, edited by Veronica Pearson and Benjamin K.P. Leung (Hong Kong: Oxford University Press, 1995), pp. 280 – 281.

更正啟事：

《通訊》第二十期，香港歷史檔案館「深港滬檔案現代保護技術研討會」簡報一文，未有將附錄部分完整刊出，編者謹對作者及各讀者致歉。現將該文附錄：「研討會發表論文一覽」重刊如下：

深圳市：

「深圳市照片檔案安全保護的做法」(區堅強)

「檔案庫房圍護結構改造對溫濕度調控的意義與作用」(方燕)

「檔案真空充氮消毒技術的實踐與效果」(熊一軍)

上海市：

「檔案圖文恢復系統的研制與應用」(陶碧雲)

「計算機管理檔案庫房溫濕度探索及展望」(錢唐根)

「檔案真空充氮殺蟲滅菌裝置及方法研究的特點和作用」(陸敏)

香港特區：

「香港歷史檔案館的檔案保護策略」(蔡長貞)

「香港與國際的文件修復技術與發展」(廖慧沁)

「香港照片檔案的保護技術」(曾芝皓)

「縮微單位的運作與國際標準」(李玉麟)

「縮微品質標準的落實：全面優質管理的應用」(關漢浩)

「國際上非紙質檔案保護的概況」(溫偉國)